

## Wisconsin Txoj Kev Pab Tiv Thav Me Nyuam Wisconsin's Child Protective Services System

Cov hom phiaj ntawm txoj kev pab no yog:

- Tiv thav kev noj qab haus huv, kev nyab xeeb thiab kev kaj siab ntawm cov me nyuam los ntawm muab kev qhia txog kev tshab xo thaum pom tias tsam ho yog kev tsim txom thiab tsis saib tsis xyuas me nyuam.
- Muab kev cia siab tias cov me nyuam uas raug tsim txom thiab tsis saib tsis xyuas thiab lawv tsev neeg tau txais kev pab cuam uas tsim nyog thiab tiv thav tsis pub cov me nyuam rov qab raug tsim txom ntxiv;
- Pub kev txhawb zog, kev pab tawm tswv yim thiab kev pab cuam lwm yam rau cov me nyuam uas raug tsim txom los sis tsis saib tsis xyuas thiab lawv tsev neeg;
- Txhawb tus me nyuam kev noj qab haus huv nyob hauv nws lub vaj lub tsev, txhua lub caij uas tsim nyog, los sis nyob rau lwm qhov chaw uas nyab xeeb thiab ruaj khov;

Tshooj 48 hauv Xeev Wisconsin Cov Cai (Wisconsin's Statutes) txhais kev tsim txom li no:

### Ntaus (Physical Abuse)

Raug mob rau ntawm tus me nyuam lub cev nqaij uas tsis yog yuam kev ua raug. Kev raug mob rau ntawm lub cev muaj xws li, thiab tsis yog tas li no xwb, nqaij tawv to, pob txha dam, kub hnyiab, raug mob rau hauv nruab nrog cev, doog ntshav los sis raug mob hnyav rau ib ce.

### Yuam Deev (Sexual Abuse)

Deev los sis kov tus me nyuam li xav muab nws deev, yuam siv nws lub cev, yuam kom saib kev sib deev, los sis tso cai, pub, thiab txhawb kom tus me nyuam muag nws lub cev mus ua niam ntiav.

### Puas Siab Puas Ntsws (Emotional Damage)

Kev puas tsuaj rau tus me nyuam tej siab ntsws tswv yim los sis nws kev txawj ntse uas yog pom tshwm los ntawm qhov nws muaj kev ntxhov siab loj, nyuaj siab heev, txav tawm ntawm sawv daws los yog coj tus cwj pwm tsiv/nyuam.

Kev puas siab puas ntsws kuj yuav pom tshwm los ntawm kev hloov tus cwj pwm ntau heev, kheev quaj thaum teb luag tej lus nug los yog kev kawm mus tsis thooj raws li tus me nyuam lub hnuv nyooq los sis nws kev loj hlob.

### Tsis Saib Tsis Xyuas (Neglect)

Thaum ib tus niam los sis txiv. . . los sis tus saib xyuas. . . tsis tau, tsis kam, los sis tsis muaj peev xwm, vim muaj yam

uas tsis yog kev pluag, muab kev tu, pub zaub pub mov, ntxiv ntxhua, muab kev kho mob los sis kho hniav uas yuav chiv tau ua kom tus me nyuam noj tsis qab nyob tsis zoo.

## COV NEEG UAS YUAV TSUM TSHAB XO KEV TSIM TXOM THIAB TSIS SAIB TSIS XYUAS ME NYUAM: (Cov Raug Yuam Kom Tshab Xo. Mandated Reporters)

- cov kws kho mob
- cov kws tshuaj neeg tuag (coroners)
- cov kws tshuaj xyuas kev mob nkeeg ploj tuag (medical examiners)
- cov tu neeg mob (nurses)
- cov kws kho hniav
- cov kws zuaj cev (chiropractors)
- cov kws nkaug koob
- cov kws tshuaj qhov muag
- txhua tus ua haujlwm phab kev kho mob thiab puas siab puas ntsws
- cov zov me nyuam
- cov pab kho neeg quav yeeb tshuaj dej caw
- cov pab txij nkawm thiab tsev neeg kev haum xeeb
- cov tu plaub ntug raws li s. 767.11, Stats.
- cov ua haujlwm kho neeg uas ua haujlwm rau los sis ua haujlwm raws li ntawv cog lus tseg nrog county ib lub chaw ua haujlwm
- cov kws pab tswv yim (counselors)
- cov kws zuaj tes zuaj taw thiab cov pab
- cov kws pab kho kom rov ua taus haujlwm (occupational therapists)
- cov kws qhia kev noj haus (dietitians)
- cov kws pab kom hais tau lus (speech therapists)
- cov kws pab kho kom rov hnov lus
- cov pab thaum mob ti tes ti taw
- cov pab thov kev pab cuam rau tsev neeg
- cov tuaj pab thaum muaj xwm ti tes ti taw (paramedics)
- cov tswj tsev kawm ntawv, cov xib fwb qhia ntawv, cov pab tswv yim
- cov tub ceev xwm thiab tswj kev ruaj ntseg
- CASAs (Court Appointed Special Advocates)
- cov neeg zov me nyuam nyob hauv cov tsev zov me nyuam, tsev nyob rau tej pab neeg, los sis tsev tu mob, tsis hais lub twg

*Cov raug yuam kom tshab xo yuav tsum tau tshab xo thaum lub sijhawm lawv ua lawv txoj haujlwm es lawv pom tias ntshe yuav yog muaj kev tsim txom thiab tsis saib tsis xyuas rau tus me nyuam. Lawv kuj tseem yuav tau tshab xo thaum muaj tej yam ua rau lawv ntseeg tias tus me nyuam tau raug muab hem hawv qaws rau kev tsim txom los sis kev tsis saib tsis xyuas thiab qhov kev tsim txom los yog tsis saib tsis xyuas ntawd zoo li yuav muaj taus tiag.*

*Lwm leej lwm tus los kuj tshab xo tau ib yam yog muaj tej yam ua rau nws ntseeg tias ib tug me nyuam tau raug tsim txom thiab tsis saib tsis xyuas los sis tau raug muab hawv qaws rau kev tsim txom los yog kev tsis saib tsis xyuas.*

### Lub Txim Txhaum (Penalty)

Cov neeg raug yuam kom tshab xo thiab yog lawv [txhob txwm](#) tsis tshab xo thaum pom tias ntshe yuav yog kev tsim txom los sis tsis saib tsis xyuas me nyuam tej zaum yuav raug nplua tsis pub tshaj li \$1,000 los sis raug kaw tsis pub tshaj 6 lub hlis los sis raug nplua thiab raug kaw tib si.

Cov uas tshab xo raws li nws pom nws paub yuav tsis muaj txim txhaum dab tsi.

### TSHAB XO TSIS YOG "RAUS TES"

Kev txiav txim siab mus cuam tshuam rau tej lub caij nyooq uas tsam yog kev tsim txom los sis tsis saib tsis xyuas me nyuam yeej yog ib qhov nyuaj. Tiam sis, nws yog ib qho kev txiav txim tseem ceeb pab tus me nyuam tsis hais rau hnuv no xwb tiam sis rau nws lub neej yav tom ntej tib si. Cov niam txiv uas tsim txom los sis tsis saib tsis xyuas lawv cov me nyuam tej zaum yeej xav tau kev pab cuam thiab kev txhawb zog los pab tu lawv cov me nyuam kom nyob nyab xeeb.

### YUAV TSHAB XO LI CAS

Nrog lub chaw pab cuam hauv koj lub county, county cov tub ceev xwm, los sis cov tub ceev xwm hauv koj lub zos tham hauv xov tooj los sis tim ntsej tim muag tam sid.

### YUAV TSHAB XO DAB TSI

Piav kom meej li meej tau seb muaj dab tsi tau tshwm sim los sis tseem yuav tshwm sim rau tus me nyuam. Piav txog qhov kev tsim txom los sis tsis saib tsis xyuas seb zoo li cas. Qhia kom meej li meej tau.

Npaj muab kom tau tus me nyuam lub npe, chaw nyob, thiab xov tooj, thiab muab niam txiv los sis tus saib tsis xyuas lub npe. Txawm koj tsis paub tej no tag nrho los, qhia raws li koj paub.

Hais tag nrho txhua yam uas koj paub txog qhov ntawd.

### YUAV MUAJ DAB TSI TSHWM SIM?

Ib tus ua haujlwm pab neeg (social worker) hauv county lub chaw saib kev pab cuam, ib qho chaw ua haujlwm uas muaj ntawv cog lus nrog rau county, los yog Bureau of Milwaukee Child Welfare yuav ua haujlwm nrog niam thiab txiv thiab yuav txheeb xyuas qhov xwm txheej uas tau tshab xo ntawd muab coj mus txiav txim seb yuav tsim nyog tiv thav tus me nyuam thiab pab tsev neeg li cas.

Cov kev pab cuam los pab tsev neeg thiab tus me nyuam muaj xws li kev pab tawm tswv yim, pab tsev neeg hauv tsev, pab kev mob hlwb nyuaj siab thiab quav dej caw yeeb tshuaj, pab los yog qhia txog kev tswj tsev neeg thiab kev siv nyiaj txiag, kev ua niam ua txiv, thiab kev sib txhawb zog ua pab ua pawg. Nyob rau tej qhov teeb meem loj, tej zaum kuj yuav tau pab muab tus me nyuam tshem tawm mus nyob lwm qhov ib ntus.

Ib tug neeg uas raug yuam kom tshab xo thaum nws kaj tias ntshe muaj kev tsim txom los sis tsis saib tsis xyuas me nyuam yuav tau txais kev pab tswv yim los ntawm county seb yuav ua li cas thiab tiv thaiv tau txoj kev noj qab haus huv, kev nyab xeeb thiab kev kaj siab ntawm tus me nyuam uas tau raug tsim txom los sis tsis saib tsis xyuas.

### COV CIM NTAWM KEV TSIM TXOM THIAB TSIS SAIB TSIS XYUAS ME NYUAM

Nram qab no yog cov cim tseem ceeb qhia txog kev ntaus thiab kev deev, kev puas siab puas ntsws thiab kev tsim txom tsis saib tsis xyuas me nyuam. Ib qho ntawm cov cim no, los sis ob peb qho ua ke, tej zaum yuav qhia tsis tau tias muaj kev tsim txom los sis tsis saib tsis xyuas. Tej zaum tsuas yog qhia tias muaj xwm txheej yuam kev raug los sis muaj mob muaj nkeeg, muaj kev puas siab puas ntsws los sis lwm yam teeb meem. Tiam sis yog ho muaj cov cim no ntau qhov tshwm sim ua ke los sis kheev muaj tsis tu ncu, tej zaum kev tsim txom thiab tsis saib tsis xyuas me nyuam kuj yuav muaj tiag.

### CIM QHIA TXOG RAUG NTAUS

- Doog ntshav, nqaij tawv hiav rau ntawm tej ntsej muag, caj dab, hauv siab, nraub qaum
- Qhov mob muaj tus duab li tej khoom siv (siv tawv, hlua)
- Kub hnyiab ntawm tej xib tes, xib taw, nraub qaum uas tsis muaj leej twg piav tau tias yog vim li cas
- Pob txha dam uas tsis thooj li cov lus piav txog qhov mob uas nws raug
- Ncu sij hawm tsis kam mus nrhiav kev pab kho mob
- Coj tus cwj pwm txawv heev: tsiv/nyaum heev, txav tawm ntawm sawv daws, los sis txaj muag
- Ntshai tsis kam mus tsev
- Ntshai niam ntshai txiv
- Ntshai lwm tus neeg laus

### CIM QHIA TXOG KEV PUAS SIAB PUAS NTSWS

- Saib tus kheej tsis muaj peev xwm
- Saib tus kheej tsis muaj nuj nqis
- Nyuaj siab heev
- Tsiv/nyaum

- Txav tawm ntawm sawv daws
- Txhawj thiab nyuaj siab heev

### CIM QHIA TXOG KEV TSIS SAIB TSIS XYUAS

- Tsis tu cev, tsw phem
- Hnav khaub ncaws tsis haum fuab cua
- Yuav tau mus kho mob los sis kho hniav
- Tso nyob ib leeg, tsis muaj neeg saib tej ntu ntev loo
- Tsis loj hlob dhia nrhees, noj tsis txaus
- Pheej tshai plab tas mus li, taij los sis nyiaj khoom noj
- Txaus siab ua txhua yam kom luag nyiam nws
- Tu ncu tsis mus kawm ntawv
- Tuaj txog ntxov thiab nyob lig tom tsev kawm ntawm los sis ua si ntawm chaw ua si los sis ntawm lwm tus tsev.

### CIM QHIA TXOG RAUG YUAM DEEV

- Mob, o, los sis khaus rau thaj tsam ntawm tus me nyuam qhov chaw mos
- Doog, los ntshav, poob ntshav hauv qhov chaw mos
- Tsis yooj yim mus kev los yog zaum, mus tso zis tsis so, thiab mob tsis tu ncu
- Tsuas los sis lo ntshav rau tej khaub ncaws hnav tuaj sab hauv qab
- Muaj chaw mos cov kab mob
- Tsis kam ua yeeb yam tes taw los sis khiav mus los
- Tu ncu kev cog phooj ywg
- Nyiam sib deev tsis thooj li nws lub hnuv nyoog
- Muaj kev hloov loj hauv nws kev kawm ntawv
- Khiav tawm hauv vaj hauv tsev mus los sis tsis mloog niam mloog txiv lus
- Nyob twj ywm nkaum nkuj nkoos los yog coj tus cwj pwm me nyuam yaus

### KOJ YEEJ PAB TAU XWB! TSHAB XO KEV TSIM TXOM THIAB TSIS SAIB TSIS XYUAS ME NYUAM

Hu tam sid los yog mus cuag kiag lub chaw ua hauj lwm pab neeg hauv koj lub county, los sis cov tub ceev xwm hauv koj lub zos.

**Ua ib tus me nyuam  
nws yeej tsis tsim  
nyog mob  
It shouldn't hurt  
to be a child**



**... tiam sis tej thaum nws kuj mob  
... but sometimes it does**

**Nug Koj Tus kheej Seb Koj Pab Tau Li Cas**

**TSHAB XO KEV TSIM TXOM THIAB TSIS  
SAIB TSIS XYUAS ME NYUAM  
REPORT CHILD ABUSE AND NEGLECT**

**Wisconsin Department of Health and Family Services**  
Division of Children and Family Services  
Bureau of Programs and Policies



County Department of Human/Social Services  
los yog Bureau of Milwaukee Child Welfare